



# SKLEP KOLEGIJA EVROPSKEGA JAVNEGA TOŽILSTVA Z DNE 29. SEPTEMBRA 2020

O PRAVILIH O POGOJIH ZA ZAPOSILITEV EVROPSKIH DELEGIRANIH  
TOŽILCEV, KAKOR JE BIL SPREMENJEN S SKLEPI KOLEGIJA  
EVROPSKEGA JAVNEGA TOŽILSTVA ŠT. 017/2021,  
ŠT. 103/2021 IN ŠT. 007/2023<sup>1</sup>

Kolegij Evropskega javnega tožilstva (EJT) je –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) 2017/1939 z dne 12. oktobra 2017 o izvajanju okrepljenega sodelovanja v zvezi z ustanovitvijo Evropskega javnega tožilstva (EJT) (v nadaljnjem besedilu: uredba o EJT) in zlasti člena 114(c) Uredbe<sup>2</sup>,

ob upoštevanju predloga evropskega glavnega tožilca,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski delegirani tožilci so decentralizirana raven EJT v državah članicah in so od imenovanja za evropske delegirane tožilce do razrešitve aktivni člani državnega tožilstva ali sodstva v zadevnih državah članicah, ki so jih predlagale.
- (2) V skladu s členom 96(6) uredbe o EJT se evropski delegirani tožilci zaposlijo kot posebni svetovalci v skladu s členi 5, 123 in 124 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PZDU)<sup>3</sup>. Posledično se v skladu s členom 124 PZDU členi 1c, 1d, 11, 11a, 12 in 12a, prvi odstavek člena 16, členi 17, 17a, 19, 22, 22a in 22b, člen 23 in drugi odstavek člena 25 Kadrovskih predpisov, ki se nanašajo na pravice in obveznosti uradnikov, ter člena 90 in 91 Kadrovskih predpisov, ki se nanašata na pritožbe, smiselno uporabljajo za evropske delegirane tožilce.
- (3) Člen 114(c) uredbe o EJT določa, da kolegij sprejme pravila o pogojih za zaposlitev, merilih uspešnosti, poklicni neustreznosti, pravicah in obveznostih evropskih delegiranih tožilcev, vključno s pravili o preprečevanju in obvladovanju nasprotja interesov –

---

1 Prečiščeno besedilo Sklepa kolegija 001/2020 je pripravljeno zgolj v informativne namene, da se olajša branje pravil o pogojih za zaposlitev evropskih delegiranih tožilcev. Uvodne izjave sklepov kolegija št. 017/2021, 103/2021 in 007/2023 niso povzete v besedilu prečiščene različice.

2 UL L 283, 31.10.2017, str. 1.

3 Uredba Sveta št. 31 (EGS), 11 (ESAE) o določitvi Kadrovskih predpisov za uradnike in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske gospodarske skupnosti in Evropske skupnosti za atomsko energijo (UL 45, 14.6.1962, str. 1385/62).

sprejel naslednja pravila:

## Poglavje I

### SPLOŠNE DOLOČBE

#### Člen 1

*Področje uporabe*

V členu 124 PZDU so navedene določbe Kadrovskih predpisov, ki se smiselno uporabljajo za evropske delegirane tožilce. Zaradi dopolnitve pravil, določenih v PZDU, so v teh pravilih določeni dodatni pogoji za zaposlitev, pravice in obveznosti evropskih delegiranih tožilcev EJT.

#### Člen 2

*Podaljšanje pogodb za mandat*

Brez poseganja v člen 24 se pogodbe posebnih svetovalcev, predvidene s členom 123 PZDU, na podlagi katerih so evropski delegirani tožilci formalno zaposleni, po potrebi samodejno podaljšajo, da se jim omogoči dokončanje njihovega mandata iz člena 17(1) uredbe o EJT.

#### Člen 3

*Jeziki*

Evropski delegirani tožilci se zaposlijo pod pogojem, da imajo zadovoljivo znanje delovnega jezika za operativne in upravne dejavnosti EJT, določenega v skladu s členom 107(2) uredbe o EJT.

## Poglavje II

### PRAVICE IN OBVEZNOSTI

#### Člen 4

*Zunanje dejavnosti*

1. Po analogiji s členom 12b Kadrovskih predpisov evropski delegirani tožilec, ki se želi vključiti v zunanjo dejavnost, plačano ali neplačano, ali ki želi opraviti kakršno koli nalogo zunaj svojega dela za EJT, najprej pridobi dovoljenje evropskega glavnega tožilca. Dovoljenje se zavrne, če je zadevna dejavnost ali naloga taka, da bi vplivala na opravljanje nalog evropskega delegiranega tožilca, ali ni združljiva z interesi EJT.

2. Po analogiji z drugim odstavkom člena 16 Kadrovskih predpisov evropski delegirani tožilec, ki namerava v dveh letih po prenehanju svojega mandata kot evropski delegirani tožilec začeti opravljati poklicno dejavnost, ki ni funkcija nacionalnega tožilca ali funkcija v okviru nacionalnega sodstva, o tem obvesti evropskega glavnega tožilca. Če je zadevna dejavnost povezana s preiskavami, ki jih je evropski delegirani tožilec opravljal med svojo zaposlitvijo v EJT, in bi lahko bila v nasprotju z legitimnimi interesi EJT, mu lahko kolegij ob upoštevanju interesov službe bodisi prepove opravljanje navedene dejavnosti bodisi dovoli pod pogoji, ki se mu zdijo primerni. Kolegij sporoči svojo odločitev v 30 delovnih dneh po tem, ko je bil o tem obveščen. Če odločitve ne sporoči do konca navedenega obdobja, se to šteje za implicitno dovoljenje.

## Člen 5<sup>4</sup>

### *Preprečevanje nasprotja interesov*

1. Evropski delegirani tožilec najpozneje dva meseca po začetku zaposlitve predloži izjavo o interesih, ki vključuje:
  - a. predhodne poklicne dejavnosti v zadnjih petih letih;
  - b. kakršno koli prostovoljno dejavnost, ki bi lahko povzročila nasprotje interesov;
  - c. poklicno dejavnost svojega zakonca, registriranega partnerja ali zunajzakonskega partnerja.
2. Če se interesi evropskega delegiranega tožilca bistveno spremenijo, ta v treh mesecih predloži dodatno izjavo.
3. Izjave iz odstavkov 1 in 2 se pošljejo evropskemu glavnemu tožilcu in varno shranijo. Nadzorujoči evropski tožilec lahko kadar koli dostopa do izjav zadevnih evropskih delegiranih tožilcev. Izjave se lahko pošljejo kolegiju na njegovo zahtevo.
4. V primeru morebitnega nasprotja interesov si kolegij prizadeva uporabiti ustrezne in sorazmerne ukrepe.

## Člen 6

### *Razkritje informacij v sodnem postopku*

Na podlagi člena 124 PZDU se člen 19 Kadrovskih predpisov smiselno uporablja za evropske delegirane tožilce. Vendar se člen 19 Kadrovskih predpisov ne razlaga tako, da se uporablja za razkritje v sodnem postopku, ki ga evropski delegirani tožilci opravijo v okviru izvajanja svojih nalog.

---

4 Člen 5 je bil razveljavljen s členom 4 Sklepa kolegija EJT št. 103/2021 z dne 20. oktobra 2021 o izjavi o interesih članov kolegija in evropskih delegiranih tožilcev. Od začetka veljavnosti slednjega sklepa morajo evropski delegirani tožilci trideseti dan po njegovem sprejetju izpolniti obveznost prijave interesov, kot je določeno v Sklepu št. 103/2021.

## Člen 7

### *Pravica do pomoči*

1. Po analogiji s členom 24 Kadrovskih predpisov EJT pomaga evropskemu delegiranemu tožilcu, zlasti pri postopkih proti katerikoli osebi, ki njemu ali članu njegove družine grozi, ga žali ali kleveta ali klevete širi, ali ob kakršnem koli napadu nanj ali njegovo lastnino oziroma člana njegove družine ali njegovo lastnino, če je tak napad posledica njegovega položaja ali njegovih nalog.
2. EJT evropskemu delegiranemu tožilcu solidarno povrne tako nastalo škodo, kolikor je evropski delegirani tožilec ni povzročil namerno ali iz hude malomarnosti in mu nadomestila ni uspelo dobiti od osebe, ki je povzročila škodo.

## Poglavje III

### DELOVNI POGOJI IN SOCIALNA VARNOST

## Člen 8

### *Ureditev delovnega časa*

1. Po analogiji s členom 55(1) Kadrovskih predpisov so evropski delegirani tožilci ves čas na voljo EJT.
2. Dnevna razporeditev delovnega časa se določi na podlagi ureditve, ki se uporablja za nacionalne tožilce v sodelujoči državi članici zadevnega evropskega delegiranega tožilca.
3. Za nadurno delo in razpoložljivost zunaj rednega delovnega časa v skladu s potrebami službe so evropski delegirani tožilci upravičeni do dodatka za pripravljenost v pavšalnem znesku 400 EUR na mesec.

## Člen 9

### *Dopust in dela prosti dnevi*

1. Pravice evropskih delegiranih tožilcev v zvezi z letnim dopustom so urejene z ustreznimi nacionalnimi pravili in predpisi, ki se uporabljajo za tožilce, ki delajo v nacionalnih službah, katerih člani ostanejo.
2. Za evropske delegirane tožilce veljajo nacionalna pravila o dela prostih dneh, ki se uporabljajo za tožilce, ki delajo v nacionalnih službah, katerih člani ostanejo.
3. Ob upoštevanju zahtev, povezanih s kontinuiteto službe, prošnje za dopust odobri evropski glavni tožilec, ki lahko to nalogo prenese na nadzorujočega evropskega tožilca.

## Člen 10

### *Bolniški dopust*

1. Pravice evropskih delegiranih tožilcev v zvezi z bolniškim dopustom so določene z nacionalnimi pravili.
2. Ko je evropski delegirani tožilec na bolniškem dopustu, EJT plačuje upravičene prejemke iz člena 14(1) pod enakimi pogoji, kot so predvideni z nacionalnimi pravili, razen če so taki prejemki zajeti z nacionalnim sistemom zdravstvenega zavarovanja.

## Člen 11

### *Materinski, očetovski in starševski dopust*

1. Za evropske delegirane tožilce veljajo nacionalna pravila o materinskem, očetovskem in starševskem dopustu.
2. Ko je evropski delegirani tožilec na materinskem, očetovskem ali starševskem dopustu, EJT plačuje upravičene prejemke iz člena 14(1) pod enakimi pogoji, kot so predvideni z nacionalnimi pravili, razen če so taki prejemki zajeti z nacionalnim sistemom socialne varnosti.

## Poglavje IV

### POKLICNA POT IN USPEŠNOST

## Člen 12

### *Poklicno napredovanje in razvrstitev v razred*

1. Evropski delegirani tožilec na svoji poklicni poti napreduje po lestvici z osmimi razredi.
2. Evropski delegirani tožilec vsaka tri leta napreduje v naslednji razred, razen če je kolegij ugotovil, da njegova uspešnost v najmanj dveh od treh predhodnih ocenjevalnih obdobj ni bila zadovoljiva.
3. Evropski delegirani tožilec se običajno zaposli v razredu 1. Če ima evropski delegirani tožilec ustrezne predhodne delovne izkušnje, je upravičen do dodatnega razreda za vsakih polnih pet let ustreznih delovnih izkušenj. Ob začetku zaposlitve se ne razvrsti višje kot v razred 3.

## Člen 13

### *Ocenjevanje*

1. O poklicni uspešnosti vsakega evropskega delegiranega tožilca se vsako drugo leto oziroma ob koncu njegove pogodbe pripravi ocenjevalno poročilo. V tem poročilu se navede, ali je uspešnost zadovoljiva ali ne. Poročilo se lahko na zahtevo pošlje nacionalnim organom za njihovo notranjo oceno v zvezi z nacionalnimi ocenjevanji.

2. Poročilo iz odstavka 1 sprejme odbor za ocenjevanje, ki ga na predlog evropskega glavnega tožilca imenuje kolegij.
3. Postopek za ocenjevanje iz odstavka 1 se določi z ločenim sklepom kolegija.

## Poglavje V

### Osebni prejemki

#### Člen 14<sup>5</sup>

##### *Osebni prejemki*

1. Evropski delegirani tožilci so za svojo dejavnost upravičeni do naslednjega:
  - a) osnovni mesečni osebni prejemek, ki za razred 1 lestvice iz člena 12 tega sklepa ustreza osnovni mesečni plači uradnika v funkcionalni skupini AD, razred 9, stopnja 1, kot je določeno v preglednici v členu 66 Kadrovskih predpisov. Osnovni mesečni osebni prejemki se zvišajo za 6 % za vsak naslednji razred te lestvice.
  - b) dodatka za pripravljenost iz člena 8(3);
  - c) kadar je ustrezno, dodatnega zneska plačila iz člena 16(1), ki se prvič določi ob zaposlitvi in se lahko popravi po vsaki naknadni spremembi nacionalnih referenčnih prejemkov, ki se upoštevajo za namene člena 16(1), ali prejemkov EJT, kot so opredeljeni v členu 16(2) tega sklepa.
2. Za upravičene prejemke iz odstavka 1 se uporablja Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčevanja v korist Evropskih skupnosti (UL L 56, str. 8), kakor je bila pozneje spremenjena.

#### Člen 15

##### *Korekcijski koeficient in letna posodobitev*

Smiselno se uporabljata člena 64 in 65 Kadrovskih predpisov.

#### Člen 16

##### *Dodatni znesek plačila*

1. Če so skupni neto osebni prejemki evropskega delegiranega tožilca nižji, kot bi bili, če bi navedeni tožilec ostal samo nacionalni tožilec, lahko s predložitvijo ustreznih dokazil pri upravnem direktorju zaprosi za prejemanje dodatnega zneska plačila, s katerim se zagotovi, da so skupni neto osebni prejemki enaki neto nacionalnim osebnim prejemkom.

---

<sup>5</sup> Različica, kakor je bila spremenjena s Sklepom kolegija EJT 007/2023, ki je začel veljati 23. februarja 2023.

2. Za namene odstavka 1 skupni osebni prejemki, ki jih plača EJT, vključujejo zneske iz člena 14(1)(a) in (b).
3. V skladu s členom 96(6) uredbe o EJT dodatni znesek plačila ne zajema nobenih prispevkov za socialno varnost, pokojnine in zavarovanje v okviru nacionalnega sistema.

## Člen 17

### *Izterjava preplačil*

1. Vsak preplačani znesek se povrne, če je prejemnik vedel, da ni pravne podlage za tako plačilo, ali če je bila odsotnost pravne podlage tako očitna, da bi moral vedeti zanjo.
2. Izterjavo je treba zahtevati najpozneje pet let po datumu, ko je bil znesek plačan. Če je prejemnik namerno zavedel upravo z namenom, da pridobi zadevni znesek, zahtevek za izterjavo po preteku tega roka ne zapade.

## Poglavje VI

### DISCIPLINSKI UKREPI

## Člen 18

### *Disciplinska odgovornost in postopek*

1. Če evropski delegirani tožilec namerno ali iz malomarnosti ne ravna v skladu s svojimi poklicnimi obveznostmi, kot so predvidene z uredbo o EJT, členom 124 PZDU in temi pravili, je disciplinsko odgovoren.
2. Kadar evropski glavni tožilec izve za dokaze o neizpolnjevanju obveznosti v smislu odstavka 1, lahko sproži upravno preiskavo, s katero se preveri, ali je prišlo do takega neizpolnjevanja obveznosti.
3. Kršitve, zaradi katerih se lahko zoper evropske delegirane tožilce uveljavlja disciplinska odgovornost in uvede disciplinski postopek, se določijo v ločenem sklepu (v nadaljnjem besedilu: sklep o disciplinskem postopku), ki ga na predlog evropskega glavnega tožilca sprejme kolegij.
4. Te določbe ne vplivajo na neodvisnost evropskih delegiranih tožilcev, kot je določena v členu 6(1) uredbe o EJT.

## Člen 19

### *Sestava disciplinske komisije*

Z odstopanjem od člena 5(2) Priloge IX h Kadrovskim predpisom se postopek, ki se uporablja za disciplinsko komisijo in njeno sestavo, določi v sklepu o disciplinskem postopku.

## Člen 20

### *Začasna odstranitev z delovnega mesta*

1. Za odločitev o začasni odstranitvi evropskega delegiranega tožilca z delovnega mesta se smiselno uporabljajo določbe členov 23 in 24 Priloge IX h Kadrovskim predpisom.
2. Odločitev o začasni odstranitvi evropskega delegiranega tožilca z delovnega mesta sprejme kolegij na predlog disciplinske komisije, kadar obstajajo resni razlogi za mnenje, da bi lahko disciplinska kršitev privedla do disciplinskega ukrepa razrešitve.

## Člen 21

### *Disciplinski ukrepi*

1. Disciplinski ukrepi, ki se uporabljajo za evropske delegirane tožilce, se določijo v sklepu o disciplinskem postopku.
2. Z odstopanjem od člena 11 Priloge IX h Kadrovskim predpisom vsak disciplinski ukrep zoper evropskega delegiranega tožilca sprejme kolegij samo na predlog disciplinske komisije in v skladu s sklepom o disciplinskem postopku.

## Poglavje VII

### POSEBNA PRAVILA

## Člen 22

### *Evropski delegirani tožilci, ki opravljajo funkcije kot nacionalni tožilci*

1. Evropski delegirani tožilec lahko v skladu s členom 13(3) uredbe o EJT še naprej opravlja funkcije kot nacionalni tožilec samo, če je to dovoljeno na podlagi dogovora v skladu s členom 13(2) uredbe o EJT, doseženega med evropskim glavnim tožilcem in ustreznim organom države članice zadevnega evropskega delegiranega tožilca.
2. Kadar evropski delegirani tožilec države članice opravlja tudi funkcije nacionalnega tožilca v skladu s členom 13(3) uredbe o EJT, EJT plačuje osebne prejemke v skladu s členom 14 teh pravil, država članica pa EJT povrne znesek za dejansko delo, ki ga je evropski delegirani tožilec opravil kot nacionalni tožilec.

## Člen 23

### *Posebni pogoji*

1. V skladu s členom 13(3) uredbe o EJT evropski delegirani tožilec, ki še naprej opravlja funkcije kot nacionalni tožilec, obvesti svojega nadzorujočega evropskega tožilca o kakršnem koli položaju, zaradi katerega ne more izpolnjevati svojih obveznosti v funkciji evropskega delegiranega tožilca, vključno z vsakim morebitnim nasprotjem interesov.



2. Člen 8(1) teh pravil se v celoti uporablja za evropske delegirane tožilce, ki še naprej opravljajo funkcije kot nacionalni tožilci.
3. Merila za določitev ocene dejanskega dela, ki ga evropski delegirani tožilec opravi mesečno v imenu EJT in v imenu nacionalnih organov, v vsakem posameznem primeru ter podrobna pravila za povračilo zneskov, ki jih država članica povrne EJT, se določijo z delovnim dogovorom med EJT in ustreznim organom zadevne države članice.

## Člen 23a<sup>6</sup>

### *Izjema*

1. Izjemoma se lahko evropskemu delegiranemu tožilcu dovoli, da opravlja izključno funkcijo kot nacionalni tožilec za obdobje [najmanj enega meseca in največ [2] leti], kar se določi na podlagi sporazuma iz člena 22(1).
2. Pogodba evropskega delegiranega tožilca, ki opravlja izključno funkcijo kot nacionalni tožilec, vključuje sklic na to ureditev in določa njeno pričakovano/najdaljše trajanje.
3. Kadar evropski delegirani tožilec opravlja izključno funkcijo nacionalnega tožilca, ga še naprej plačuje pristojni nacionalni organ kot nacionalnega tožilca in v skladu z veljavnimi nacionalnimi pravili.
4. V času, ko evropski delegirani tožilec opravlja izključno funkcijo nacionalnega tožilca, se v skladu z odstavkom 1 določbe členov 7, 8, 9(3), 10(2), 11(2), 12–17, 22 in 23(2)–(3) ne uporabljajo.
5. Če se sporazum iz člena 22(1) spremeni v zvezi z evropskimi delegiranimi tožilci, ki so zaposleni v skladu z odstavkom 1, se ti evropski delegirani tožilci kadar koli zaposlijo v skladu s splošnimi pravili iz tega sklepa oziroma v skladu s členoma 22 in 23. Rok iz člena 13(1) se izračuna od dneva, ko je bila pogodba evropskega delegiranega tožilca ustrezno spremenjena.

## Poglavje VIII

### ODPOVED POGODBE

#### Člen 24

##### *Odpoved pogodbe*

1. Kadar namerava evropski delegirani tožilec predčasno odpovedati pogodbo, velja trimesečni odpovedni rok. Kolegij lahko odpovedni rok skrajša. EJT nemudoma obvesti zadevno državo članico, da zagotovi pravočasno nadomestitev evropskega delegiranega tožilca v skladu s členom 17(5) uredbe o EJT.

---

<sup>6</sup> Ta člen je bil dodan s členom 1.I Sklepa kolegija EJT 017/2021, ki je začel veljati 24. marca 2021.



2. EJT lahko pogodbo odpove brez odpovednega roka, če evropski delegirani tožilec po izteku šestmesečnega obdobja po nastopu bolniškega dopusta v skladu s členom 10 ni zmožen ponovno začeti opravljati svojih nalog. Odpoved se nemudoma sporoči evropskemu delegiranemu tožilcu in pristojnemu organu v zadevni državi članici.
3. Po izvedbi disciplinskega postopka se lahko pogodba odpove brez odpovednega roka.
4. EJT odpove pogodbo brez odpovednega roka, če kolegij na podlagi utemeljenega predloga evropskega glavnega tožilca ugotovi, da evropski delegirani tožilec ne izpolnjuje več zahtev iz člena 17(2) uredbe o EJT ali ne more izpolnjevati svojih nalog iz razlogov, ki niso zajeti v odstavku 3.

## POGLAVJE IX<sup>7</sup>

### KONČNE DOLOČBE

#### Člen 25

##### *Začetek veljavnosti*

Ta pravila začnejo veljati na datum, ko jih sprejme kolegij Evropskega javnega tožilstva (EJT).

V Luxembourggu, 29. septembra 2020

#### **V imenu kolegija**

**Laura Codruța KÖVESI**  
**Evropska glavna tožilka**

---

<sup>7</sup> To poimenovanje je bilo vstavljeno s členom 1.II Sklepa kolegija EJT 017/2021, ki je začel veljati 24. marca 2021.